



No. 38

N° 38

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
April 18, 2012

Mercredi
18 avril 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:12 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait à l'intimidation et à d'autres questions.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 12, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 68, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Mr. Clark.

Bill 69, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act to protect elephants. Mr. Berardinetti.

Bill 70, An Act to provide for a trustworthy resolution of disputes during collective bargaining in certain sectors. Mr. Hillier.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 68, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. M. Clark.

Projet de loi 69, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario afin de protéger les éléphants. M. Berardinetti.

Projet de loi 70, Loi prévoyant un règlement fiable des différends lors des négociations collectives dans certains secteurs. M. Hillier.

PETITIONS

PÉTITIONS

Granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-6) Mr. Hardeman.

Contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-51) Mr. O'Toole.

Debt retirement charge (Sessional Paper No. P-60) Mr. Mantha.

Horse racing industry (Sessional Paper No. P-71) M^{me} Gélinas, Mr. McNaughton and Mr. Natyshak.

Racetrack slots program (Sessional Paper No. P-72) Mr. Bailey.

Ontario Budget (Sessional Paper No. P-91) Ms. Wong.

Settlement of new Canadians (Sessional Paper No. P-96) Mr. Qaadri.

Travel Information Centres (Sessional Paper No. P-98) Ms. Campbell.

Supporting Bill 13, Accepting Schools Act (Sessional Paper No. P-102) Ms. Wong.

ORDERS OF THE DAY

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debate resumed and after some time, Mr. Shurman moved the adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 19 NAYS - 36

Debate resumed and after some time, Mr. Shurman moved the adjournment of the House.

Carried on the following division:-

AYES - 40 NAYS - 3

The House adjourned at 6:03 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend et après quelque temps, M. Shurman propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 19 CONTRE - 36

Le débat reprend et après quelque temps, M. Shurman propose l'ajournement de la Chambre.

Adoptée par le vote suivant :-

POUR - 40 CONTRE - 3

À 18 h 03, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

RESPONSES TO PETITIONS

Closure of Ontario Place (Sessional Paper No. P-56):
(Tabled February 28, 2012) Mr. Milligan.

Ombudsman oversight of Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-66):
(Tabled March 6, 2012) M^{me} Gélinas.

RÉPONSES AUX PÉTITIONS